

## Série Legend<sup>MD</sup>

Surpresseurs et pompes à vide à  
déplacement positif



**GD**  
**GARDNER DENVER**

*Experience Proven Results*

## Série Sutorbilt Legend

### Standard de l'industrie depuis plus de 70 ans

La gamme de pompes à vide et surpresseurs à déplacement positif à lobes Sutorbilt<sup>MD</sup> Legend<sup>MD</sup> de Gardner Denver est le résultat de plus de soixante-dix années d'expérience dans la conception, la fabrication et le service après-vente pour de l'équipement industriel supérieur.

### Comment la gamme de pompes à vide et soufflantes Sutorbilt a-t-elle acquis le nom de « Legend »

- Soutien supérieur grâce à l'un des plus grands réseaux de distributeurs dans l'industrie
- Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est fabriqué conformément aux normes strictes ISO 9001:2000
- Chaque Legend est testée individuellement afin de répondre aux rigoureuses spécifications de rendement
- Demandées par les principaux fabricants d'équipement (OEM) à travers le monde pour une large gamme d'applications, grâce à la possibilité d'adapter ces produits Legend selon leurs spécifications tout en répondant aux exigences de rendement
- Un produit Legend est au coeur d'un nombre toujours croissant de diverses solutions au transfert de l'air. Ces solutions sont le résultat d'un travail permanent en cours à travers le monde
- Disponibles en 20 dimensions et en 4 configurations
- La série Legend apporte :
  - Pression jusqu'à 15 psig
  - Vide jusqu'à 16 po Hg
  - Débit jusqu'à 3015 pi<sup>3</sup>/min

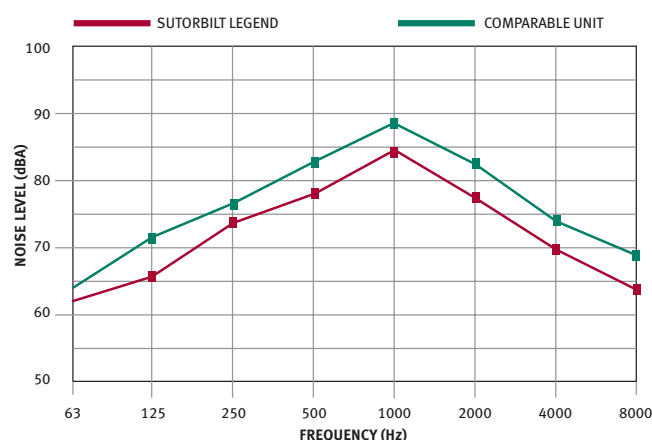


## Performances éprouvées. Applications à l'échelle mondiale. Soutien au niveau local.

### Fonctionnement silencieux

Les données sur le bruit présentées ci-dessous permettent de comparer la gamme Legend (en rouge) avec un surpresseur de dimension semblable (en vert) fonctionnant à 3275 trs/min et 12 psig.

- La conception améliorée du surpresseur Legend donne comme résultat une évacuation moins bruyante
- Une réduction typique de 3 dBA ce qui représente un niveau de bruit réduit de 50 % par rapport à la concurrence



### Service local de vente et d'après-vente supérieur

- Réseau étendu de distributeurs agréés Gardner Denver/Sutorbilt
- Soutien le plus pratique dans l'industrie par des services locaux de vente et d'après-vente
- Des professionnels sont formés à l'usine pour partager leur expertise dans la technologie des pompes à vide/surpresseurs
- Ils fournissent des directives sur l'installation de systèmes et le diagnostic et proposent des recommandations pour optimiser les applications nouvelles ou existantes

### Même la garantie est « Légendaire »

Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est couverte par une garantie « Legendary » : 18 mois à compter de la date d'expédition ou 24 mois à compter de la date d'installation.

Industrie	Application
Aquaculture	Aération
Ciment et chaux	Fluidisation et convoyage pneumatique
Produits chimiques	Essorage par le vide et convoyage pneumatique
Banc de houille/décharge	Récupération du méthane
Industrie laitière	Traite automatisée
Transport de vrac secs	Aération et déchargement de remorque
Services environnementaux	Services de curage d'égout et de toilettes portatives
Industriel	Aspiration de matériaux
Mouture et cuisson	Mélange et convoyage pneumatique
Pétrole et gaz	Prélèvement de gaz et barbotage
Production d'énergie	Aération et manutention de cendres volantes
Gaz de transformation	Surpression de gaz
Pâtes et papiers	Manutention des copeaux et vide de transformation
Résine et plastique	Procédé et convoyage
Restauration des sols	Aspiration par le vide et barbotage
Aspiration par le vide	Mise à découvert et récupération de boue liquide
Eaux usées	Aération et lavage à contre-courant

Le tableau ci-dessus présente diverses industries qui dépendent des Sutorbilt<sup>MD</sup> Legend<sup>MD</sup> pour le transfert d'air propre et exempt d'huile à une large gamme d'applications globales.

## Caractéristiques de conception légendaire

**1** Le carter de rotor à haute résistance est doté de nervures de grande taille et il est usiné à partir d'une seule pièce de fonte. Il comporte aussi des chevilles de positionnement surdimensionnées permettant de monter et d'aligner parfaitement les flasques latéraux.

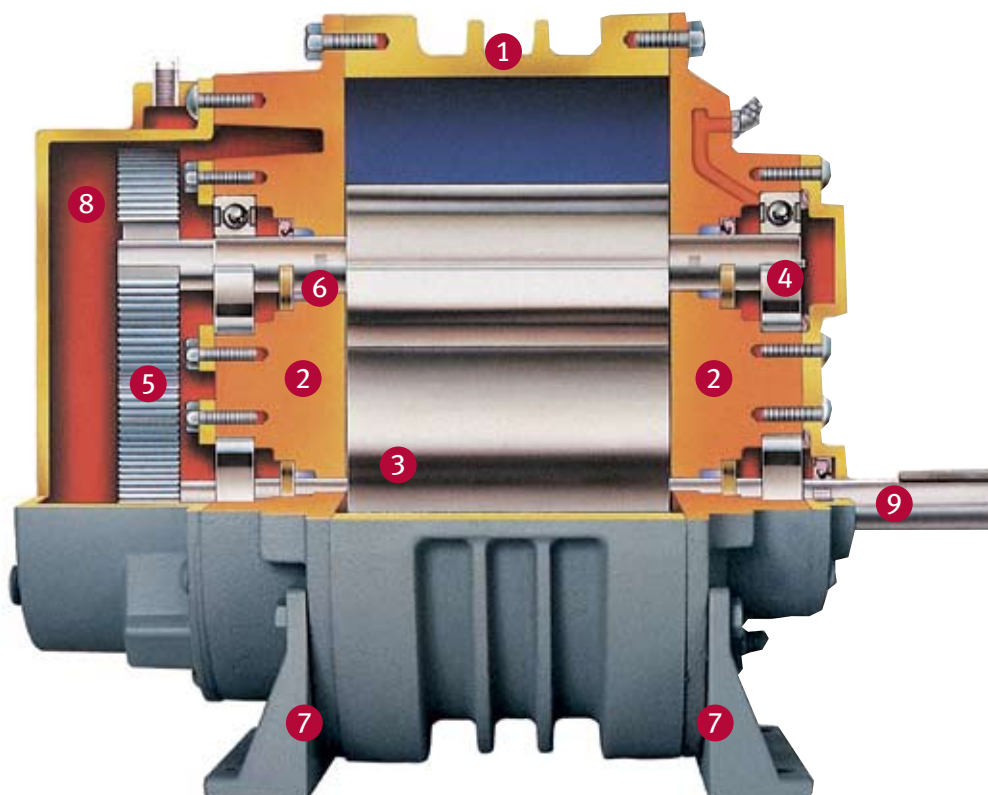
*Grâce à ces caractéristiques, le fonctionnement est sans vibration, plus stable et le bruit en est réduit.*

**2** Les flasques latéraux usinés à partir d'une pièce en fonte, ont leur surface intérieure meulée selon des tolérances précises. Les logements usinés dans les flasques latéraux assurent un positionnement exact pour les roulements.

*Ainsi, les jeux restent fixes et précis quelles que soient les conditions de fonctionnement et les plages de températures.*

**3** Les rotors sont usinés à partir d'une pièce en fonte selon un profil exact et sont fixés de façon permanente aux arbres en acier. Ils sont équilibrés dynamiquement, d'où un fonctionnement souple en toute position de montage.

*Ceci procure une solidité et une rigidité supplémentaires pour faire face aux charges maximales continues sans fatigue ni flexion.*



2M LHC

3M RHC

4LV BHC

5M RHC



**4** Seuls des paliers à roulement sont utilisés. Les petits modèles comportent des roulements à billes à une rangée et des roulements à rouleaux simples; les gros modèles sont équipés de roulements à billes à deux rangées et de roulements à rotule sur rouleaux.

*Le choix optimal de roulements prolonge la durée de service de la soufflante et donne une capacité de chargement supplémentaire en porte-à-faux.*

**5** Les pignons de synchronisation, usinés avec précision à partir de pièces forgées en alliage d'acier, sont chevillés en permanence aux arbres.

*Ceci assure une parfaite synchronisation sans patinage, même sous les charges les plus rigoureuses.*

**6** Joints d'huile en VitonMD pour température élevée.

*Ces joints prévus pour un service intensif continu maximisent la durée de vie des joints d'étanchéité d'où un fonctionnement sans fuite.*

**7** Conception Flex-Mount<sup>TM</sup> compatible avec les installations verticales ou horizontales.

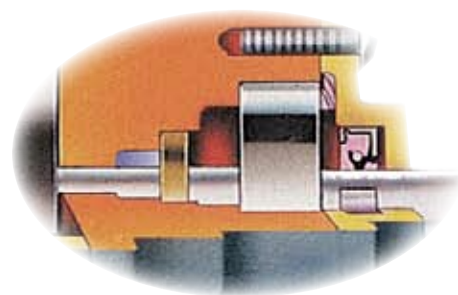
*Les pieds sont usinés avec précision et prévus afin qu'ils correspondent aux empreintes des appareils de nombreux concurrents.*

**8** Les pignons de synchronisation et les roulements du même côté sont lubrifiés par barbotage à partir d'un réservoir d'huile de grande taille. Un boîtier étanche à l'huile avec joint de graphite renferme les pignons de synchronisation. Les roulements de côté moteur sont lubrifiés à partir de graisseurs. Les joints à lèvre empêchent l'huile et la graisse de pénétrer dans le logement des rotors.

*Une lubrification supérieure est assurée aux engrenages et roulements dans toutes les conditions de fonctionnement et cela avec un entretien minimal.*

**9** La prolongation de l'arbre moteur en acier à haute résistance est prévue pour un entraînement direct ou par courroie en V.

*Avec cette caractéristique, la durée de vie du surpresseur est plus grande tout comme la flexibilité pour l'installation.*



## Disponibles avec joints mécaniques étanches au gaz

La gamme Legend est conçue pour recevoir des joints mécaniques étanches au gaz, indispensables dans certaines applications. D'ailleurs, les résultats du large parc d'installations en sont les preuves.

*Ce design de joint éprouvé est à la base d'un fonctionnement sans ennui dans les installations critiques de traitement de gaz.*

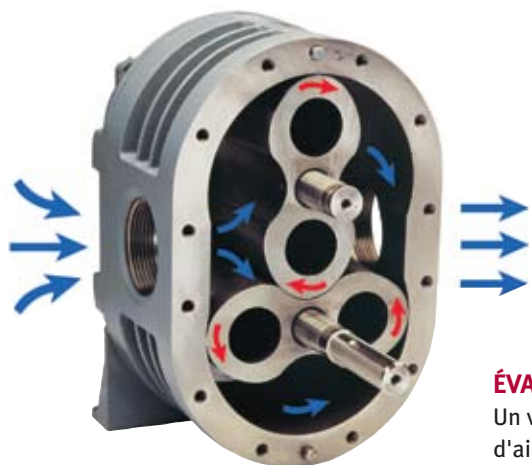


6HV BHC

7MV BHC

8HV BHC

# La conception Sutorbilt Legend



## ADMISSION

Un volume constant d'air ou de gaz est aspiré dans le cylindre sous l'effet de la rotation des rotors

## ÉVACUATION

Un volume constant d'air ou de gaz est poussé vers l'orifice de sortie

## TRANSFERT

Un volume constant d'air ou de gaz piégé entre les lobes est acheminé sur l'intérieur du cylindre jusqu'à l'orifice d'évacuation

## La conception Flex-Mount<sup>MC</sup> apporte une polyvalence maximale pour les installations

- Grande flexibilité Legend grâce à la conception Flex-Mount<sup>MC</sup>
- Interchangeabilité entre les nouvelles installations et celles en place
- Compatibilité permettant le remplacement d'une majorité des installations de la concurrence



Configuration verticale, entraînement inférieur



Configuration horizontale, entraînement à droite



Configuration verticale, entraînement supérieur



Configuration horizontale, entraînement à gauche

## Le cycle Sutorbilt PD

- Deux rotors en 8 tournent dans un sens opposé à l'intérieur d'un boîtier usiné
- Il en résulte à chaque rotation de l'arbre moteur du surpresseur, un transfert d'un volume constant d'air ou de gaz de l'orifice d'admission à l'orifice d'évacuation
- Aucune lubrification n'est nécessaire dans le cylindre
- Le jeu précis entre les composants en rotation les empêche d'entrer en contact
- Le positionnement des rotors est maintenu à l'aide d'engrenages de synchronisation précis montés sur les arbres des rotors
- La lubrification des engrenages et roulements se fait à l'écart du cylindre, assurant ainsi transfert de gaz propre et exempt d'huile dans toutes les conditions de service



## Qualité de pointe

Les pompes à vide et surpresseurs Sutorbilt Legend de Gardner Denver sont conçus et fabriqués conformément aux normes de qualité strictes ISO 9001:2000 dans notre installation ultramoderne de 330 000 pi<sup>2</sup> de Sedalia, MO (photo ci-dessous)

- Une priorité importante de Gardner Denver est d'investir dans du personnel hautement qualifié fier de sa réalisation de produits de qualité
- Notre système d'usinage souple (FMS) assure une production constante de pièces Legend de la plus haute qualité
- L'attention aux détails se retrouve à tous les niveaux du processus de fabrication comme l'emploi d'équipement de mesure des coordonnées, très perfectionné (photo A)
- Les composants Legend sont inspectés avant d'être assemblés
- Puis, avant l'expédition, la conformité de chaque appareil Legend à des normes rigoureuses est vérifiée par des stations d'essais et de contrôles informatiques (photo B)

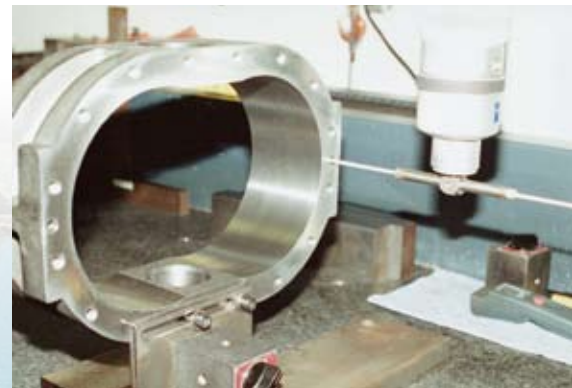


Photo A



Photo B

## Données de performance en pression

APPAREILS À BASSE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/min	2 psig		3 psig		4 psig		5 psig		6 psig		7 psig	
					pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP
2LP 2LVP	2 po-S	0,035	2 800 3 250 3 560 5 275	2 800	76	1,1	71	1,6	67	2,1	63	2,5	59	3,0	56	3,5
				3 250	91	1,3	86	1,8	82	2,4	79	2,9	75	3,4	72	4,0
				3 560	102	1,4	97	2,0	93	2,6	89	3,2	86	3,7	83	4,3
				5 275	162	2,0	157	2,8	153	3,7	149	4,6	146	5,3	143	6,1
3LR 3LVR	2½ po-S	0,104	1 760 2 265 2 770 3 600	1 760	149	1,9	142	2,8	135	3,7	130	4,5	124	5,2	120	6,1
				2 265	202	2,4	194	3,5	188	4,7	182	5,6	177	6,7	172	7,8
				2 770	254	2,9	247	4,3	240	5,5	235	6,8	230	8,2	225	9,6
				3 600	341	3,7	333	5,3	327	7,1	321	8,9	316	10,6	311	12,4
4LR 4LVR	3 po-S	0,170	1 760 2 190 2 620 3 600	1 760	253	3,0	243	4,5	234	5,7	227	7,1	220	8,5	213	9,9
				2 190	326	3,7	316	5,3	307	7,1	300	8,8	293	10,6	286	12,4
				2 620	400	4,4	389	6,3	381	8,4	373	10,6	366	12,7	360	14,8
				3 600	566	5,8	556	8,7	547	11,6	539	14,5	533	17,4	526	20,3
5LR 5LVR	4 po-S	0,350	1 500 1 760 2 100 2 850	1 500	463	5,2	449	7,5	438	10,0	427	12,4	418	14,9	409	17,4
				1 760	554	5,8	540	8,8	529	11,7	518	14,6	509	17,5	500	20,4
				2 100	673	7,0	659	10,5	648	13,9	637	17,4	628	20,9	619	24,4
				2 850	936	9,5	922	14,2	910	18,9	900	23,6	890	28,4	882	33,1
6LR 6LVR	6 po-F	0,718	1 170 1 760 1 930 2 350	1 170	739	8,0	716	11,9	697	15,9	680	19,9	664	23,9	650	27,9
				1 760	1 162	12,0	1 139	18,0	1 120	24,0	1 103	29,9	1 088	35,9	1 074	41,9
				1 930	1 284	13,1	1 261	19,7	1 242	26,3	1 225	32,8	1 210	39,4	1 196	46,0
				2 350	1 586	16,0	1 563	24,0	1 544	32,0	1 527	40,0	1 512	48,0	1 497	56,0
7LP 7LVP	8 po-F	1,200	1 170 1 465 1 760 2 050	1 170	1 277	13,3	1 248	20,0	1 224	16,6	1 203	33,3	1 184	39,9		
				1 465	1 631	16,7	1 602	25,0	1 578	33,3	1 557	41,7	1 538	50,0		
				1 760	1 985	20,0	1 956	30,0	1 932	40,0	1 911	50,1	1 892	60,1		
				2 050	2 333	23,3	2 304	35,0	2 280	46,6	2 259	58,3	2 240	70,0		
8LP 8LVP	10 po-F	1,740	880 1 170 1 375 1 800	880	1 366	14,5	1 329	21,8	1 298	29,0	1 271	36,3	1 246	43,5		
				1 170	1 871	19,3	1 834	28,9	1 803	38,6	1 775	48,2	1 750	57,9		
				1 375	2 228	22,7	2 191	34,0	2 159	45,4	2 132	56,7	2 107	68,0		
				1 800	2 967	29,7	2 930	44,5	2 899	59,4	2 871	74,2	2 847	89,1		

APPAREILS À MOYENNE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. pi³/ /RÉV.	trs/min	7 psig		9 psig		10 psig		12 psig		13 psig		14 psig	
					pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP
2MP 2MVP	1 po-S	0,017	2 800 3 250 3 560 5 275	2 800	25	1,7	22	2,1								
				3 250	33	1,9	30	2,5	28	2,7						
				3 560	38	2,1	35	2,7	34	3,0						
				5 275	67	3,1	64	3,9	63	4,4	60	5,1				
3MR 3MVR	2 po-S	0,060	1 760 2 265 2 770 3 600	1 760	64	3,6	59	4,6								
				2 265	95	4,6	89	5,8	87	6,4						
				2 770	125	5,5	119	7,1	117	7,9	112	9,5				
				3 600	175	7,2	169	9,2	167	10,2	162	12,3				
4MR 4MVR	2½ po-S	0,117	1 760 2 190 2 620 3 600	1 760	144	6,8	136	8,8	132	9,8						
				2 190	194	8,5	186	10,9	182	12,1						
				2 620	245	10,2	236	13,1	233	14,5						
				3 600	359	14,0	351	18,0	347	20,0						
5MR 5MVR	4 po-S	0,210	1 500 1 760 2 100 2 850	1 500	237	10,5	227	13,4	222	14,9	213	17,9	209	19,4		
				1 760	292	12,3	281	15,8	277	17,5	268	21,0	263	22,8		
				2 100	363	14,6	353	18,8	348	20,9	339	25,1	335	27,2		
				2 850	521	19,9	510	25,5	506	28,4	497	34,0	493	36,9		
6MR 6MVR	5 po-S	0,383	1 170 1 760 1 930 2 350	1 170	332	14,9	316	19,1	309	21,2	296	25,5	289	27,6	283	29,7
				1 760	558	22,4	542	28,8	535	32,0	522	38,3	515	41,5	509	44,7
				1 930	622	24,5	607	31,5	600	35,0	587	42,0	580	45,5	574	49,1
				2 350	784	29,9	768	38,4	761	42,7	748	51,2	741	55,5	735	59,7
7MP 7MVP	6 po-F	0,733	1 170 1 465 1 760 2 050	1 170	693	28,5	671	36,6	661	40,7						
				1 465	909	35,6	887	45,8	877	50,9						
				1 760	1 125	42,8	1 103	55,0	1 093	61,1						
				2 050	1 338	49,9	1 316	64,1	1 306	71,2						
8MP 8MVP	8 po-F	1,040	880 1 170 1 375 1 800	880	709	30,4	681	39,0	669	43,4						
				1 170	1 011	40,4	983	51,9	970	57,7						
				1 375	1 224	47,4	1 196	61,0	1 183	67,8						
				1 800	1 666	62,1	1 638	79,9	1 625	88,7						

APPAREILS À HAUTE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/min	7 psig		8 psig		9 psig		11 psig		13 psig		15 psig	
					pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP	pi³/ min	BHP
3HR 3HVR	1¼ po-S	0,045	1 760 2 265 2 770 3 600	1 760	46	2,6	44	3,0	41	3,4						
				2 265	69	3,4	66	3,9	64	4,3	60	5,3				
				2 770	91	4,1	89	4,7	87	5,3	83	6,5				
				3 600	129	5,4	126	6,1	124	6,9	120	8,4	117	10,0	113	11,5
4HR 4HVR	1½ po-S	0,069	1 760 2 190 2 620 3 600	1 760	80	4,0	77	4,6	74	5,2						
				2 190	110	5,0	107	5,7	104	6,4	99	7,9				
				2 620	139	6,0	137	6,9	134	7,7	129	9,4	124	11,1		
				3 600	207	8,2	204	9,4	201	10,6	196	13,0	192	15,3	188	17,7
5HR 5HVR	2½ po-S	0,140	1 500 1 760 2 100 2 850	1 500	154	7,0	151	8,0	147	9,0	140	10,9				
				1 760	191	8,2	187	9,3	183	10,5	177	12,8	171	15,2	165	17,5
				2 100	238	9,8	235	11,1	231	12,5	224	15,3	218	18,1	213	20,9
				2 850	343	13,2	340	15,1	336	17,0	329	20,8	323	24,6	318	28,4
6HR 6HVR	3 po-S	0,227	1 170 1 760 1 930 2 350	1 170	188	8,8	182	10,1	177	11,3	168	13,8	159	16,4		
				1 760	321	13,3	316	15,1	311	17,0	302	20,8	293	24,6	285	28,4
				1 930	360	14,5	355	16,6	350	18,7	340	22,8	332	27,0	324	31,1
				2 350	455	17,7	450	20,2	445	22,8	436	27,8	427	32,9	419	37,9
7HP 7HVP	4 po-S	0,367	1 170 1 465 1 760 2 050	1 170	332	14,2	326	16,3	319	18,3	308	22,4	297	26,5	287	30,5
				1 465	441	17,8	434	20,4	428	22,9	416	28,0	405	33,1	396	38,2
				1 760	549	21,4	542	24,5	536	27,6	524	33,7	514	39,8	504	45,9
				2 050	655	25,0	649	28,5	642	32,1	631	39,2	620	46,4	610	53,5
8HP 8HVP	4 po-S	0,566	880 1 170 1 375 1 800	880	363	16,5	354	18,9	345	21,2	329	26,0	315	30,7	301	35,4
				1 170	528	22,0	518	25,1	509	28,3	493	34,5	479	40,8	465	47,1
				1 375	644	25,8	634	29,5	626	33,2	609	40,6	595	48,0	581	55,3
				1 800	884	33,8	875	38,6	866	43,5	850	53,1	835	62,8	822	72,4



## Données de performance en vide

9

APPAREILS À VIDE PEU POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN $\pi^3$ /RÉV.	trs/ min	2 po Hg		4 po Hg		8 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg	
					$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP
2LP 2LVP	2 po-S	0,035		2 800	82	0,7	74	1,1	61	2,0	55	2,5				
				3 250	98	0,7	90	1,3	77	2,3	71	2,8				
				3 560	108	0,8	101	1,4	88	2,5	82	3,1	64	3,4		
				4 165	130	0,9	122	1,6	109	2,9	103	3,6	75	3,7		
				5 275	168	1,1	161	1,9	148	3,6	142	4,5	96	4,3		
3LR 3LVR	2½ po-S	0,104		1 760	158	1,1	147	1,9	128	3,6	118	4,5	108	5,1		
				2 265	211	1,3	200	2,4	180	4,6	171	5,5	160	6,6		
				2 770	264	1,5	252	2,9	233	5,4	223	6,7	213	8,1		
				3 600	350	1,9	338	3,7	319	7,0	309	8,7	299	10,5	288	12,2
4LR 4LVR	3 po-S	0,170		1 760	266	1,6	250	3,0	224	5,6	211	7,0	197	8,4		
				2 190	339	1,9	323	3,7	297	6,9	284	8,7	270	10,4		
				2 620	412	2,3	396	4,3	370	8,3	357	10,4	343	12,4	329	14,5
				3 600	579	3,1	563	5,7	537	11,4	524	14,3	510	17,1	495	20,0
5LR 5LVR	4 po-S	0,350		1 500	480	2,6	459	5,1	424	9,8	406	12,2	388	14,7		
				1 760	571	3,1	550	5,7	515	11,5	497	14,3	479	17,2	459	20,1
				2 100	690	3,6	669	6,8	634	13,7	616	17,1	598	20,5	578	24,0
				2 850	953	4,8	932	9,3	896	18,6	879	23,2	860	27,9	840	32,5
6LR 6LVR	6 po-F	0,718		1 170	766	4,1	732	7,8	674	15,7	645	19,6	615	23,5		
				1 760	1 190	5,9	1 115	11,8	1 097	23,5	1 068	29,4	1 038	35,3	1 005	41,2
				1 930	1 312	6,5	1 278	12,9	1 219	25,8	1 191	32,3	1 160	38,7	1 127	45,2
				2 350	1 614	7,9	1 579	15,7	1 521	31,4	1 492	39,3	1 462	47,2	1 429	55,0
7LP 7LVP	8 po-F	1,200		1 170	1 312	6,5	1 268	13,1	1 195	26,2	1 159	32,7	1 121	39,2		
				1 465	1 666	8,2	1 622	16,4	1 549	32,8	1 513	40,9	1 475	49,1		
				1 760	2 020	9,8	1 976	19,7	1 903	39,3	1 867	49,2	1 829	59,0		
				2 050	2 368	11,5	2 324	22,9	2 251	45,8	2 215	57,3	2 177	68,7		
8LP 8LVP	10 po-F	1,740		880	1 411	7,1	1 355	14,3	1 261	28,5	1 214	35,7	1 165	42,8		
				1 170	1 916	9,5	1 860	19,0	1 766	37,9	1 719	47,4	1 670	56,9		
				1 375	2 273	11,1	2 217	22,3	2 122	44,6	2 076	55,7	2 026	66,9		
				1 800	3 012	14,6	2 953	29,2	2 862	58,4	2 815	72,9	2 765	87,6		

APPAREILS À VIDE MOYEN	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN $\pi^3$ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg	
					$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP	$\pi^3$ /min	BHP
2MP 2MVP	1 po-S	0,017		2 800	31	0,8	24	1,2								
				3 250	39	0,9	32	1,4								
				3 560	44	0,9	37	1,5	34	1,8						
				4 165	54	1,1	48	1,7	44	2,1	40	2,4				
				5 275	73	1,4	67	2,2	63	2,6	59	3,0	57	3,2		
3MR 3MVR	2 po-S	0,060		1 760	76	1,6	63	2,6	57	3,1						
				2 265	106	2,0	93	3,3	87	3,9						
				2 770	136	2,4	124	4,0	117	4,7	110	5,4				
				3 600	186	3,1	174	5,0	167	6,0	160	7,0	156	7,5		
4MR 4MVR	2½ po-S	0,117		1 760	161	3,0	142	4,9	132	5,8						
				2 190	211	3,7	193	6,0	183	7,2						
				2 620	262	4,4	243	7,1	233	8,6	222	10,0				
				3 600	376	5,9	358	9,8	348	11,8	337	13,7	331	14,7	325	15,7
5MR 5MVR	4 po-S	0,210		1 500	258	4,5	235	7,3	223	8,8	209	10,3				
				1 760	313	5,2	290	8,6	277	10,3	264	12,1				
				2 100	384	6,2	361	10,3	349	12,3	335	14,4	328	15,4		
				2 850	542	8,4	519	13,9	506	16,7	493	19,5	485	20,9	477	22,3
6MR 6MVR	5 po-S	0,383		1 170	363	6,3	328	10,4	310	12,5	290	14,6	279	15,7	267	16,7
				1 760	589	9,4	554	15,7	536	18,8	516	22,0	505	23,5	493	25,1
				1 930	655	10,3	619	17,2	601	20,7	581	24,1	570	25,8	558	27,5
				2 350	815	12,6	780	21,0	762	25,2	741	29,3	731	31,4	719	33,5
7MP 7MVP	6 po-F	0,733		1 170	738	12,0	688	20,0	662	24,0	633	28,0	618	30,0	601	32,0
				1 465	954	15,0	904	25,0	878	30,0	850	35,0	834	37,5	817	40,0
				1 760	1 170	18,0	1 121	30,0	1 094	36,1	1 065	42,1	1 050	45,1	1 034	48,1
				2 050	1 383	21,0	1 333	35,0	1 307	42,0	1 278	49,0	1 263	52,5	1 246	56,0
8MP 8MVP	8 po-F	1,040		880	765	12,8	703	21,3	670	25,6	634	29,8	615	32,0	594	34,1
				1 170	1 067	17,0	1 005	28,3	972	34,0	936	39,7	917	42,5	896	45,3
				1 375	1 280	20,0	1 218	33,3	1 185	40,0	1 149	46,6	1 130	50,0	1 109	53,3
				1 800	1 722	26,2	1 660	43,6	1 627	52,3	1 591	61,0	1 572	65,4	1 551	69,7

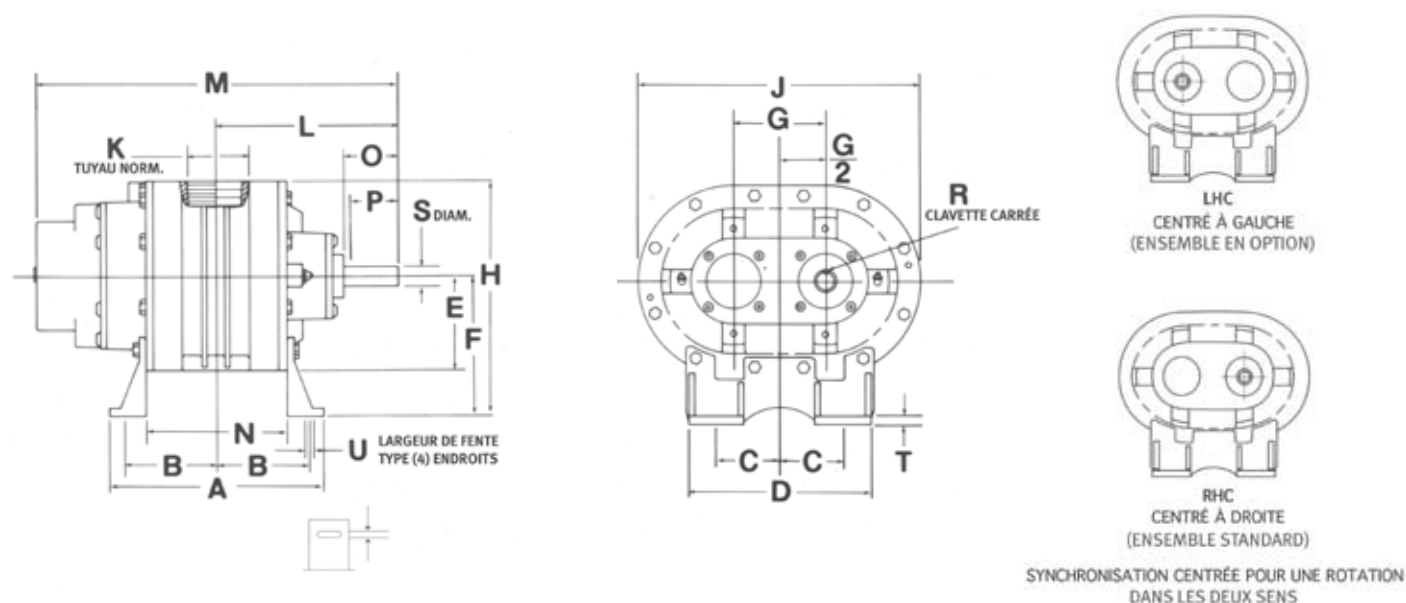
APPAREILS À VIDE TRÈS POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		8 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg	
					pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP
	3HR 3HVR	1¼ po-S	0,045	1 760	55	1,1	50	1,5	40	2,2						
				2 265	78	1,4	73	1,9	62	2,8						
				2 770	100	1,7	95	2,3	85	3,5	79	4,1	76	4,4		
				3 600	138	2,3	133	3,0	122	4,5	117	5,3	113	5,7	110	6,0
	4HR 4HVR	1½ po-S	0,069	1 760	91	1,7	85	2,3	72	3,4						
				2 190	121	2,1	115	2,8	102	4,2	95	4,9	91	5,3		
				2 620	151	2,5	144	3,4	132	5,1	124	5,9	120	6,3		
				3 600	218	3,5	212	4,6	199	6,9	192	8,1	188	8,7	184	9,3
5HR 5HVR	2½ po-S	0,140	1 500	170	2,9	161	3,9	144	5,9	134	6,8					
			1 760	206	3,4	198	4,6	180	6,9	171	8,0	165	8,6			
			2 100	254	4,1	245	5,5	228	8,2	218	9,6	213	10,3			
			2 850	359	5,6	350	7,4	333	11,2	323	13,0	318	14,0	312	14,9	
6HR 6HVR	3 po-S	0,227	1 170	209	3,7	197	4,8	173	7,4	159	8,7	152	9,3			
			1 760	343	5,6	331	7,4	307	11,2	293	13,0	286	14,0	278	14,9	
			1 930	381	6,1	370	8,2	345	12,2	332	14,3	325	15,3	317	16,3	
			2 350	477	7,5	165	9,9	441	14,9	427	17,4	420	18,6	412	19,9	
7HP 7HVP	4 po-S	0,367	1 170	359	6,0	344	8,0	314	12,0	297	14,0	288	15,0	278	16,0	
			1 465	467	7,5	453	10,0	422	15,0	406	17,5	396	18,8	387	20,0	
			1 760	575	9,0	561	12,0	531	18,1	514	21,1	505	22,6	495	24,1	
			2 050	682	10,5	667	14,0	637	21,0	620	24,5	611	26,3	601	28,0	
8HP 8HVP	4 po-S	0,566	880	400	7,0	380	9,3	338	13,9	315	16,2	302	17,4			
			1 170	564	9,3	544	12,3	502	18,5	479	21,6	466	23,1	453	24,7	
			1 375	680	10,9	660	14,5	618	21,7	595	25,4	582	27,2	569	29,0	
			1 800	921	14,2	901	19,0	859	28,5	835	33,2	823	35,6	809	38,0	

# Données dimensionnelles Sutorbilt Legend

## Configurations horizontales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2M	72	S	5	2	2	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	10	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,625	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
2L	86	S	7	3	2	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2	6 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	12	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,625	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
3H	88	S	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
3M	110	S	7 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
3L	132	S	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	7	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4H	138	S	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4M	160	S	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	16	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4L	182	S	12	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5H	210	S	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	17 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5M	232	S	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4	9 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	19 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5L	306	S	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4	11 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	23 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	10 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
6H	318	S	9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4	11	6	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	18	3	9 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	19 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
6M	366	S	13	5 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	4	11	6 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	14 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	18	5	10 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
6L	538	F	20	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4	11	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	18	6	14 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	29 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	16	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
7H	482	S	12	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	9 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	11	7	20 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	22	4	10	21 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
7M	638	F	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	7	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22	6	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
7L	770	F	24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	7	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22	8	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
8H	736	S	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	24	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
8M	938	F	19	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8	14 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1
8L	1,170	F	27	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 1

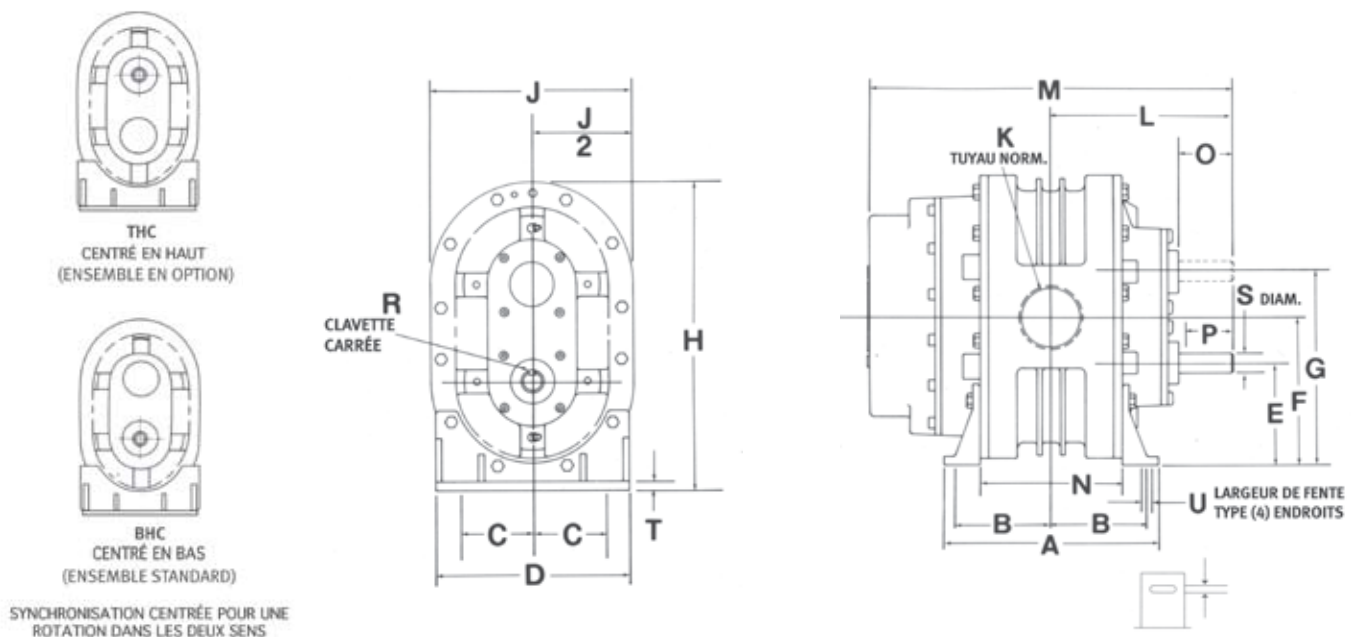
S = Connexions filetées standard NPT, F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.



## Configurations verticales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2MV	72	S	5	2	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	1	5⅝ <sub>32</sub>	10	2¾	1⅜ <sub>32</sub>	1⅝	⅜ <sub>16</sub>	0,625	⅝	⅞ <sub>16</sub>
2LV	86	S	7	3	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	2	6⅝ <sub>32</sub>	12	4¾	1⅜ <sub>32</sub>	1⅝	⅜ <sub>16</sub>	0,625	⅝	⅞ <sub>16</sub>
3HV	88	S	6¾	2⅜ <sub>16</sub>	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	1¼	5⅜ <sub>16</sub>	11⅞	3½	2	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
3MV	110	S	7⅝	3⅜ <sub>16</sub>	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2	6¼	12¾	4⅞	2	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
3LV	132	S	10¾	4⅜	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2½	7⅞ <sub>16</sub>	15⅜	7	2	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
4HV	138	S	7¼	3	3	8	4½	6½	8½	12⅜ <sub>16</sub>	8⅜	1½	6⅞	13¾	4	2⅞	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
4MV	160	S	9½	4⅞	3	8	4½	6½	8½	12⅜ <sub>16</sub>	8⅜	2½	8	16	6¼	2⅞	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
4LV	182	S	12	5⅜	3	8	4½	6½	8½	12⅜ <sub>16</sub>	8⅜	3	9¼	18½	8¾	2⅞	1⅜ <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
5HV	210	S	8½	3½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ <sub>16</sub>	10⅞	2½	8⅜ <sub>16</sub>	17⅜ <sub>16</sub>	4⅞	2½	1⅜ <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ <sub>16</sub> x ¾
5MV	232	S	10½	4½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ <sub>16</sub>	10⅞	4	9⅜ <sub>16</sub>	19⅜ <sub>16</sub>	6⅞	2½	1⅜ <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ <sub>16</sub> x ¾
5LV	306	S	14½	6½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ <sub>16</sub>	10⅞	4	11⅜ <sub>16</sub>	23⅜ <sub>16</sub>	10⅞	2½	1⅜ <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ <sub>16</sub> x ¾
6HV	318	S	9¾	3⅜ <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12	3	9⅜ <sub>16</sub>	19⅞	5¾	2⅜ <sub>16</sub>	2⅞	⅝ <sub>16</sub>	1,375	⅝	¾ x 1
6MV	366	S	13	5⅞ <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12⅞	5	10⅜ <sub>16</sub>	22⅞	9	2⅜ <sub>16</sub>	2⅞	⅝ <sub>16</sub>	1,375	⅝	¾ x 1
6LV	538	F	20	9⅞ <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	15	6	14⅝ <sub>16</sub>	29⅞	16	2⅜ <sub>16</sub>	2⅞	⅝ <sub>16</sub>	1,375	⅝	¾ x 1
7HV	482	S	12	4⅞	5½	14	11	14½	18	25½	19⅞	4	10	21⅞	5¾	3⅜ <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
7MV	638	F	17½	7⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	6	12¾	26⅝	11¼	3⅜ <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
7LV	770	F	24½	10⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	8	16¼	33⅝	18¼	3⅜ <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
8HV	736	S	13½	5¾	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	4	11⅜ <sub>16</sub>	24	7¾	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1
8MV	938	F	19	8½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	8	14⅞ <sub>16</sub>	29½	13¼	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1
8LV	1,170	F	27	12½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	10	18⅞ <sub>16</sub>	37½	21¼	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1

S = Connexions filetées standard NPT, F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.





**Protégez votre investissement en produit Sutorbilt en utilisant AEON<sup>MC</sup> PD, le seul lubrifiant spécifiquement prévu pour tous les surpresseurs quel que soit leur environnement**

- 100 % synthétique pour une durée de service sans égale
- Conserve ses propriétés lubrifiantes supérieures au moins quatre fois plus longtemps qu'une huile minérale de marque dans la majorité des conditions d'exploitation
- Élimine le changement d'huile pour une huile de différente viscosité selon les saisons
- Lubrification supérieure là où les températures sont élevées et le milieu rigoureux
- Disponible chez votre distributeur Sutorbilt agréé en divers formats pratiques convenant à vos besoins
- Il existe aussi des lubrifiants de qualité alimentaire

**Gardez l'avantage Sutorbilt en utilisant des pièces de rechange d'origine Gardner Denver**

- Gardner Denver garantit toujours l'approvisionnement des pièces appropriées pour votre surpresseur. Les pièces de rechange comportent les plus récents perfectionnements apportés au design.
- Toutes les pièces répondent aux spécifications et tolérances de la fabrication d'origine Gardner Denver afin de garantir l'adaptabilité et le bon fonctionnement.
- Ensemble de pièces de rechange pré-emballé, comprenant des manuels d'entretien détaillés, sont disponibles chez votre distributeur Sutorbilt agréé.



**Gardner  
Denver<sup>®</sup>**

[www.GardnerDenver.com](http://www.GardnerDenver.com)

Gardner Denver, 1800 Gardner Expressway, Quincy, IL 62305

©2025 Industrial Technologies and Services,  
Imprimé aux É.-U. PD-SB-L-FC 3<sup>ème</sup> éd. 10/25



Please recycle after use.



Member